

Carnival/Carnival/Carnival/Carnival/Carnival/Carnival/Carnival/

Mission Académique des Langues vivantes étrangères – 1er degré



FASCICULE CULTUREL

Fêtes calendaires pays anglophones

Carnival

Carnival/Carnival/Carnival/Carnival/Carnival/Carnival/Carnival

Historique et origines du Carnaval

Alors que le Carnaval se déroule de l'Épiphanie au Mercredi des Cendres dans les Antilles françaises, les pays anglophones le célèbrent à d'autres moments de l'année. Par exemple,

Trinidad	Février
Jamaïque	Avril
Antigua et Barbados	Fin juillet-début août
London (Notting Hill)	Dernier dimanche et dernier lundi du mois d'août
Saint Kitts	Décembre

C'est en Italie que les catholiques initièrent la tradition d'un festival du port de vêtements bizarres et surprenants, juste avant le Carême, époque d'abstinence.

N'étant pas censés manger de viande durant le Carême, ils appelèrent leur festival « carnival » ce qui signifie « renoncer à la viande ».

Au fil du temps, le Carnaval en Italie devint vraiment célèbre. Cette célébration s'étendit en France, en Espagne et au Portugal.

A mesure que ces nations catholiques européennes envahissaient le Nouveau monde, elles introduisirent leur tradition de célébrer Carnaval. Parallèlement, les cultures traditionnelles africaines, particulièrement les danses et musiques, contribuèrent à transformer et à enrichir le carnaval original européen.

Célébrations dans les pays anglophones

Le Carnaval est célébré dans toutes les îles de la Caraïbe : Barbados, Jamaica, Grenada, Dominica, St. Thomas, St Lucia, St. Marteen,

Sur le continent américain, le carnaval est célébré à Belize et dans quelques grandes villes du Canada et des USA : Brooklyn, Miami et Toronto. Même San Francisco a son carnaval. En Louisiane, les Afro-Américains se mêlent aux colons d'origine française et aux indiens d'Amérique, à cette occasion.

Notting Hill (Londres - UK)

Le Carnaval de Notting Hill est un événement annuel très populaire qui se déroule dans le quartier de Notting Hill à Londres durant deux jours, le dernier dimanche et le dernier lundi du mois d'août (« Bank holiday »)

Sur un parcours de près de 5 kilomètres, le défilé carnavalesque fait le tour du quartier, au son des *sound systems* mobiles, des semi-remorques dont l'arrière est rempli d'enceintes acoustiques. La musique est de ce fait fortement amplifiée. Derrière ces véhicules suivent des groupes de *masqueraders*, des carnavaliers déguisés selon un motif choisi par leur groupe. On trouve aussi des *steelbands* et des écoles de samba. Un jury attribue une note aux différents groupes et chaque année ceux-ci sont classés selon deux catégories : un classement général et un classement par type de groupe. Un peu partout dans le quartier, d'autres *sound systems* sont placés là où le défilé ne passe pas.

Le *Soca*, dérivé du calypso trinitadien demeure la musique traditionnelle de ce carnaval, mais les musiques originaires de la Jamaïque comme le *Reggae* et le *Ragga* occupent une grande place aussi. On trouve même des formes minoritaires de musiques comme la *House* ou la *Drum and Bass* ou encore le *Funk* et le *Hip-hop*.

Antigua

Le Carnaval d'Antigua qui est une célébration de la musique et de la danse a lieu chaque année à partir de la fin du mois de Juillet au premier mardi d'Août. Le jour le plus important est celui du « j'ouvert » (ou Juvé), dans lequel les « *Steel bands* » se produisent pour la plus grande joie de la population de l'île.

C'est un festival de dix jours au cours desquels costumes colorés, concours de beauté, concours de talents, et surtout de bonne musique sont au programme. Parmi les festivités, on trouve le concours d'orchestres de *Steel band* (Panorama), le concours du meilleur orchestre de Calypso (Party Monarch and Calypso Monarch), le défilé de groupes, l'élection de Miss Antigua ainsi que celle de la reine du Carnaval.

En plus de ces événements majeurs, les festivités non-stop de ce carnaval comprennent d'innombrables manifestations de quartiers, telles des concerts locaux, des foires culinaires, des défilés et des spectacles culturels.

Jamaïca

Fort de son expérience de carnavalier à Trinidad, Byron Lee¹ a décidé de créer quelque chose de similaire pour les Jamaïcains. Depuis avril 1990, son rêve est devenu une réalité et aujourd'hui le carnaval de la Jamaïque connaît un énorme succès. C'est l'un des plus grands événements annuels du calendrier jamaïcain.

Pendant 9 jours, l'île est envahie par la fièvre du carnaval. Des défilés, des danses, des concours de déguisements et d'orchestres mettent en valeur les meilleures expressions artistiques.

¹ **Byron Lee** (Byron Aloysius Lee) est un musicien et producteur important de la musique [jamaïcaine](#).

Barbados

Le carnaval « Crop Over » est un événement incontournable à la Barbade. Ses origines remontent à 1780, une époque où la Barbade était le plus grand producteur mondial de sucre. A la fin de la saison sucrière, il y avait toujours une énorme fête pour marquer le point culminant d'une récolte réussie de canne à sucre - le Crop Over célébration. Avec le déclin de l'industrie sucrière, le « Crop over festival » prit fin vers 1940. Cependant, il a été relancé en 1974 ainsi que d'autres éléments de la culture barbadienne qui y ont été intégrés pour créer le spectacle qui existe aujourd'hui. Ainsi donc, le carnaval de la Barbade est appelé « Crop Over » et se déroule au mois d'août.

A cette occasion, on peut découvrir les coutumes de l'île et son héritage culturel. Des concerts et concours de musique sont tenus sur toute l'île. Des foires et marchés avec des produits de la région donnent lieu à la dégustation de plats locaux. Vêtus de superbes costumes aux couleurs chatoyantes, les carnavaliers défilent en dansant le long des rues. Des concours de diverses sortes (danse, élection des miss...) sont organisés. Le 'Grand Kadooment', une grande parade au cours de laquelle les membres de différents groupes élégamment costumés selon des thèmes variés, marque la fin des festivités. Toute l'île vibre au son du Calypso et de la Soca.

Toronto

Le **Scotiabank Caribbean Carnival Toronto**, communément appelé 'Caribana' est un festival de la culture et des traditions des Caraïbes qui a lieu chaque été dans la ville de Toronto, Ontario, Canada.

Le temps fort est marqué par un défilé de rue, qui a lieu le premier week-end d'Août. Des danseurs costumés (appelés "*Mas players*") évoluent au son de la musique des Caraïbes diffusée par des *Sound systems*. Parmi les styles de musique, il y a la Soca, le Calypso, et Steelpan, on peut également trouver des chars qui jouent le Chutney music et le Reggae.

En plus de la grande parade, la communauté caribéenne célèbre le « J'ouvert » (prononcé /jou-vay), un petit défilé à l'aube qui prend son origine dans le traditionnel carnaval de Trinidad.

Trinidad and Tobago

Durant ce Carnaval, la tenue vestimentaire est un élément incontournable autant que les orchestres de “Steel band”.



Costumed dancers at Trinidad and Tobago carnival. Photograph: Steve Bly/Alamy

En effet, tenues bikini, élaborées, extravagantes et fluorescentes scintillent autour de la « Savannah », le « Queen’s Park » et le « Stadium » et à travers les rues de Port of Spain, la capitale, vers laquelle convergent quelque 300 000 personnes.

Les Trinidadiens adorent se déguiser, et leur carnaval, ancêtre de celui de Notting Hill, est la parfaite excuse pour ce faire. Le Carnaval se célèbre ici depuis le 19^{ème} siècle, lorsque les esclaves émancipés commencèrent à imiter les soirées travesties des propriétaires terriens, les fusionnant avec leurs propres traditions et mythes africains.

LA MUSIQUE

Tout autour du parc, on trouvera de nombreux orchestres de “Steel band” regroupant quelques vingt musiciens jouant du calypso, ainsi que des standards Latins ou jazzy, sur des fûts d’acier, des guitares et une batterie, concourant pour le titre de “Panorama Steel band”.

LES COSTUMES

Le Dimanche Gras sera le jour où l'on pourra admirer d'étonnants et riches costumes ou "déguisements" portés par les prétendants au titre de Roi et Reine du Carnaval, désignés lors d'un concours palpitant.

LES ACCESSOIRES

On ne peut concevoir le Carnaval à Trinidad, sans la présence d'accessoires... et de taille gigantesque.

Par exemple, l'utilisation de tenues incluant des chandeliers de 20 pieds de hauteur, ou de gigantesques fourmis agressives. Les constructions sont si énormes qu'elles doivent être maintenues par des échafaudages métalliques et traînées sur des roues.

"J'OUVERT"

Pour les Trinidiens, il s'agit du début de la phase principale des manifestations.

Dérivant du français "jour ouvert" ou *daybreak*, cette manifestation dans la rue donne le signal du début du Carnaval.

Vers 2h du matin, les carnavaliers s'enduisent de peintures aux couleurs éclatantes, de boue, de poudre, huile ou de graisses diverses.

Ils défilent alors à travers les rues, le visage peint, le corps revêtu de plumes...et quelquefois de rien d'autre, dansant du "Modern soca", ou du Ragga soca...



Activités pour le cycle 2



Comprendre à l'oral

Écouter et comprendre des messages oraux simples relevant de la vie quotidienne, des textes simples lus par le professeur.

- Faire découvrir une chanson de carnaval
- Introduction de noms de personnages : Superman, Batman, Arlequin... / quelques couleurs : red, yellow, blue, green, black and white, ... / vêtements : a dress, a skirt, a Tee-shirt, socks, shorts, a hat/ taille : short, long, big, small/ instruments de musique : drum, trumpet, flute, maracas, ...

Listen and circle (mots + adjectifs)

Listen and color (mots + adjectifs)

Listen and draw (mots + adjectifs)

- Réagir à des consignes pour une réalisation technologique (un masque/un chapeau ou autre accessoire) (*fold, cut, glue, colour,...*)
http://www.eparenting.co.uk/activities_for_kids/how_to_make_a_carnival_mask.php

CARNIVAL

Réflexion sur la langue :

Phonologie : accent descendant / quelques phonèmes (long, court et) et quelques diphtongues

Syntaxe : Antéposition de l'adjectif - mots de liaison « and »

S'exprimer oralement en continu

En s'appuyant sur un modèle, réciter, se décrire, lire ou raconter.

Dire une comptine/une chanson sur le thème du Carnaval :

Everybody Loves Carnival

<https://www.youtube.com/watch?v=ZMnGolLNpR0>

The Carnival song

<https://www.youtube.com/watch?v=iAd7FQ7VAC0>

Carnival songs - Fancy Dress Ball

https://www.youtube.com/watch?v=lixbiW5_0kU

Décrire son costume : *This is my costume /it's + couleur*

Prendre part à une conversation

Participer à des échanges simples pour être entendu et compris dans quelques situations diversifiées de la vie quotidienne.

- **Activités ludiques :**

Kim's Game -

- *What's missing ? ? It's a ... + lexique*

Le jeu des paires - Feeling bag

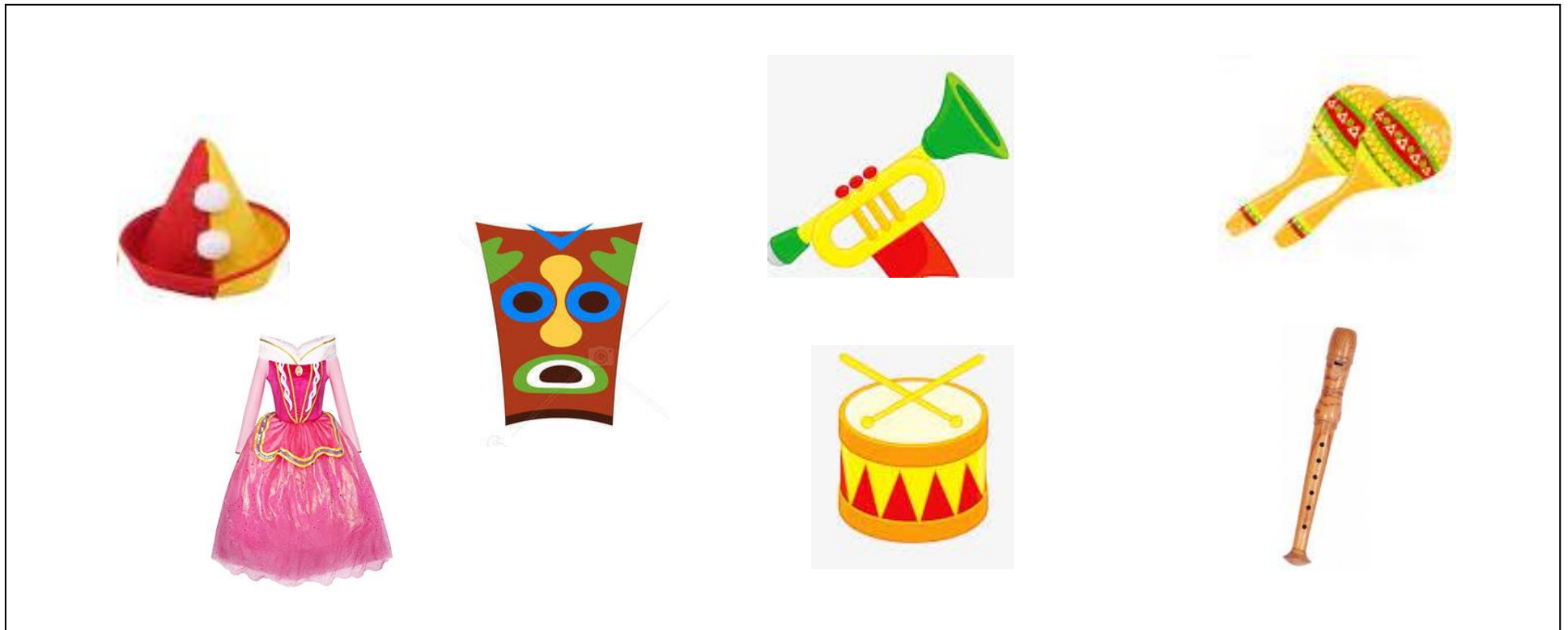
- *What's this ? It's a ... + lexique*

Guessing game

- *Who am I ? You are a ...*

Quelques exemples d'activités

1. *LISTEN AND CIRCLE* (mots + adjectifs)



[RETOUR A L'ORGANIGRAMME](#)

2. *LISTEN AND COLOR* (mots + adjectifs)



3. *LISTEN AND DRAW* (a hat, a maracas, a flute, a drum, a trumpet, a mask)

[RETOUR A L'ORGANIGRAMME](#)

4. ACTIVITÉS LUDIQUES

1) Kim's Game

What's missing ? It's a ... + lexique

Placer sur le tableau une série des cartes repérées et identifiées préalablement, puis en cacher une et demander aux enfants : « What's missing? ». Il s'agit ensuite de montrer les cartes restantes en les faisant nommer de nouveau (Peut se jouer en ateliers).

2) Le jeu des pairs (Twins game)

3) *What's this ? It's a ...* + lexique

Les enfants doivent retourner deux cartes au choix puis, les nommer en disant : « It's a ... » pour répondre à la question « What's this ? ou bien Who is this » de leurs partenaires. On gagne un point chaque fois qu'on retourne la bonne paire.

4) Feelie bag

What's this ? It's a ... + lexique

Mettre une série d'objets dans un sac (*a hat, a dress, a maracas, a flute, a drum, a trumpet, a mask*). Les enfants plongent une main dans le sac et tentent de découvrir en le touchant de quel objet il s'agit. Pas de réponse, les habituer à dire : « I don't know ! ».

5) Guessing game : « Who am I ? »

L'élève décrit son costume puis pose la question « *Who am I ?* ». Si son partenaire trouve le nom du déguisement, il gagne un point.

[RETOUR A L'ORGANIGRAMME](#)

Activités pour le cycle 3



CARNIVAL

ECOUTER ET COMPRENDRE

- A partir d'écoute de documents sonores ou audio visuels, repérer le contexte, le lexique, les formulations.

- Comprendre des consignes pour réaliser des actions :

ACTIONS/FORMULATIONS

Clap your hands, turn around, put your hands in the air, shout, sing, jump up and down, touch the ground, swing your hips, dance, match, draw, cut, glue, colour,

LEXIQUE

A Carnival party, Clown, band, fancy dress, hat, mask, prince, drums, whip, princess, float, the parade, a costume,...

REAGIR ET DIALOGUER

- Interroger sur l'identité et les caractéristiques d'un personnage
 - **Guessing game:** *What are you wearing? I'm wearing.../What is she/he wearing? He/she is wearing + lexique (vêtements et accessoires)*
- Enquête (*What's your favourite costume ? My favourite costume is...*)

PARLER EN CONTINU

- Chansons et comptines
- Décrire son costume ou décrire un personnage : « *to dress up as a ...* » (Ex. : Colombine, Arlequin, clown, princess, prince, super héros (Batman, Spiderman, Zorro...) fleurs, animaux)
- Lire un court texte pour présenter un personnage

ECRIRE

- Préparer une fiche enquête et la renseigner (*What's your favourite costume ? My favourite costume is...*)
- Copier une comptine, une chanson
- Produire une affiche (Conseil : S'inspirer de l'affiche du Carnaval de Notting Hill 2014)
- Mots cachés
- Lettres mélangées
- Compléter un texte lacunaire
- Imaginer et décrire un personnage

LIRE ET COMPRENDRE

- Associer des images à des mots
- Lire des consignes pour réaliser un masque <https://www.wikihow.com/Make-a-Carnival-Mask>
- Lire de courtes descriptions et les dessiner
- Choisir le résumé correspondant à l'histoire entendue

Documents

Carnival route

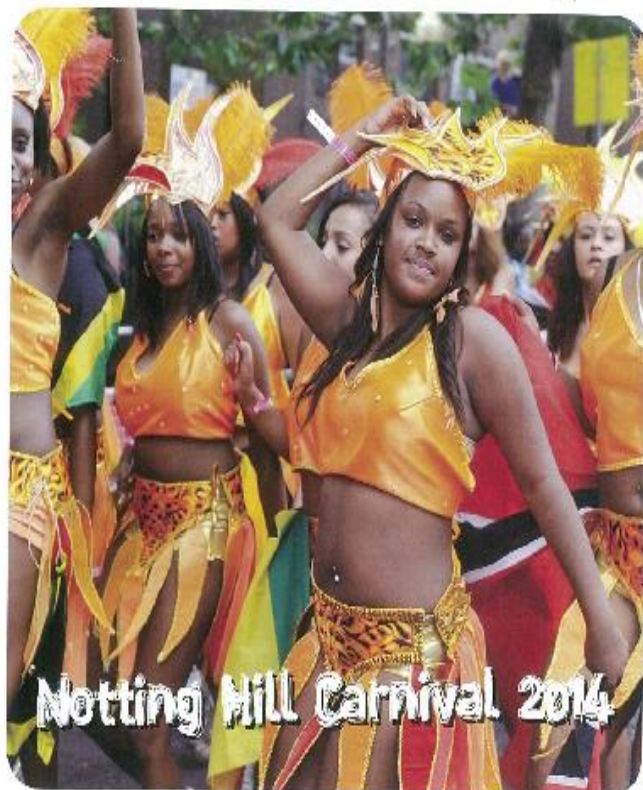
The route starts at the northern end of Great Western Road and finishes at the northern end of Ladbroke Grove – **see the map on pages 10 and 11 for more details**. Kensal Road, Woodfield Road and Elkstone Road will be used as marshalling areas for floats preparing to join the parade. The 'judging zone' is on Great Western Road.

Trajet du défilé

Le parcours commence à l'extrémité nord de la Great Western Road et se termine à l'extrémité nord de Ladbroke Grove -voir la carte pages 10 et 11 pour plus de détails.

Kensal Road, Woodfield Road et Elkstone Road seront utilisées comme zones de regroupement pour les chars se préparant à se joindre au défilé.

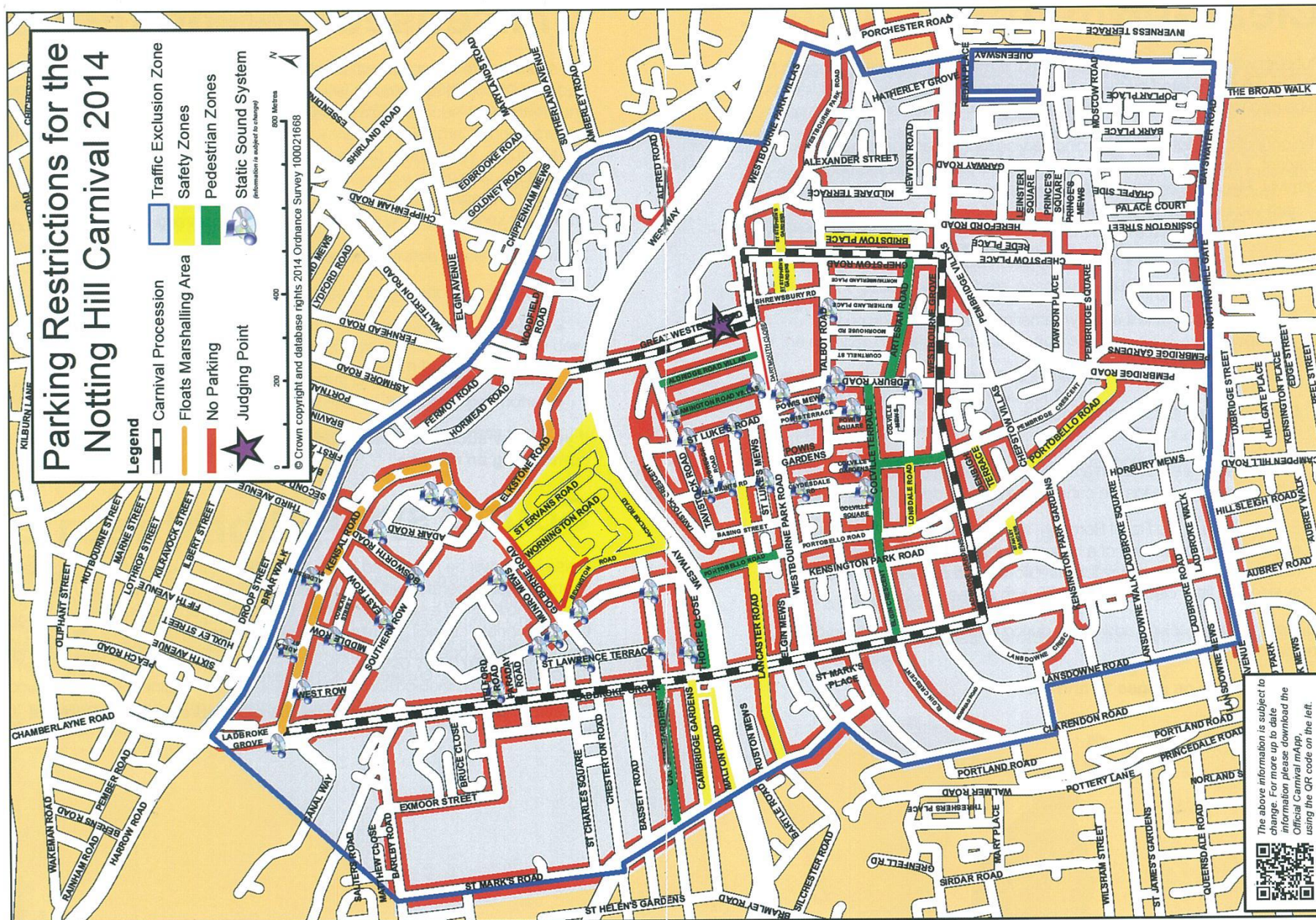
La « zone de compétition » est sur Great Western Road.



Residents' Information

Notting Hill Carnival 2014
Sunday 24 and Monday 25 August





RETOUR A L'ORGANIGRAMME

Quelques exemples d'activités

MOTS CACHÉS

S D D G S E E Z G U S G D M A
L S E K A H L L V Q K X V R N
N C E U H Q M S W G D K C W X
O G B R J X I W X N G H O K P
S X V A D O E V I L O L P S J
N B H B N Y O B E V C G E A I
S Q U A S D C I R N W M I M V
Y G K W G P Z N L Q U N E K G
L L P X D S Z A A T J B B Q O
L O P G F O V U S F R I S I D
Y E A L Y I G O M X E B V W P
B Z O D N S C C F N D R U M O
U A Q R I N F O X R F N M U N
T A A Z L K A F K P G L K F D
X C S D U A S R D I V G Q E O

BAND
CARNIVAL
CLOWN
COSTUME
DRUM
FANCYDRESS
FLOAT
MASK

SOLUTION

S	D	D	G	S	E	E	Z	G	U	S	G	D	M	A
L	S	E	K	A	H	L	L	V	Q	K	X	V	R	N
N	C	E	U	H	Q	M	S	W	G	D	K	C	W	X
O	G	B	R	J	X	I	W	X	N	G	H	O	K	P
S	X	V	A	D	O	E	V	I	L	O	L	P	S	J
N	B	H	B	N	Y	O	B	E	V	C	G	E	A	I
S	Q	U	A	S	D	C	I	R	N	W	M	I	M	V
Y	G	K	W	G	P	Z	N	L	Q	U	N	E	K	G
L	L	P	X	D	S	Z	A	A	T	J	B	B	Q	O
L	O	P	G	F	O	V	U	S	F	R	I	S	I	D
Y	E	A	L	Y	I	G	O	M	X	E	B	V	W	P
B	Z	O	D	N	S	C	C	F	N	D	R	U	M	O
U	A	Q	R	I	N	F	O	X	R	F	N	M	U	N
T	A	A	Z	L	K	A	F	K	P	G	L	K	F	D
X	C	S	D	U	A	S	R	D	I	V	G	Q	E	O

[RETOUR A L'ORGANIGRAMME](#)

Associer des images à des mots

Consigne : Ecris sous chaque dessin le mot qui convient.

a hat	a drum	a mask	a flute	a trumpet	a maracas	a princess dress
-------	--------	--------	---------	-----------	-----------	------------------



[RETOUR A L'ORGANIGRAMME](#)

Les lettres mélangées

Les élèves doivent remettre les lettres dans le bon ordre afin de reconstituer des mots relatifs au vocabulaire du Carnaval.



aht

.....



drum

.....



aksm

.....



Utmpetr

.....



princess dress

.....



uotmces

.....

[RETOUR A L'ORGANIGRAMME](#)

Compléter un texte lacunaire

Complète les phrases avec les mots de la colonne de gauche.

- Hello Kate! How are you ?
- Hi Lucy! I'm ok ! It's nice to see you !
- Are you ready for the party?
- Yes, I'm wearing a beautiful And you, what are you wearing, Lucy?
- a black T-shirt, black pants, a black hat and black boots.
- Waouh! You dress up as a witch !
- No, I Batman ! How is your princess costume ?
- It's a long pink dress and I'm wearing a lovely pairs of shoes.
- What about William ? What is he wearing?
- a costume with a lot of colours.
- Great, it's an Arlequin! I like it !
- Let's go to the Carnival !

He is wearing
dress up as
I'm wearing
costume
party
Carnival
princess dress

RETOUR A L'ORGANIGRAMME

CHANSONS ET COMPTINES

- *Everybody Loves Carnival*
<https://www.youtube.com/watch?v=ZMnGolLNpR0>
- *The Carnival song*
<https://www.youtube.com/watch?v=iAd7FQ7VAC0>
- Gryllus Vilmos: Carnival songs - Fancy Dress Ball
https://www.youtube.com/watch?v=lixbiW5_0kU

[RETOUR A L'ORGANIGRAMME C2](#)

[RETOUR A L'ORGANIGRAMME C3](#)

Dance at the Carnival

Clap your hands !

And turn around

Put your hands in the air

And touch the ground

Swing your hips !

And turn around

Dance at the carnival.

Funny Clown

by Rachel

A funny clown in a big tall hat

A funny clown who is short and fat

A funny clown so tiny and small

A funny clown with a nose so red

A funny clown with green hair on his head.

A funny clown who is tall and lanky

A funny clown with great big shoes

add your own verses

[RETOUR A L'ORGANIGRAMME C2](#)

[RETOUR A L'ORGANIGRAMME C3](#)

Carnival Time

By Tony Mitton

Sing me a song.
Tell me a rhyme.
Dance me a dance.
It's carnival time.

Put on a costume.
Paint your face.
Beat those drums
all over the place.

Sing me a song.
Tell me a rhyme.
Dance me a dance.
It's carnival time.

Carnival

When **C**arnival arrives
We **A**ll like it a lot,
We **aR**e ready to enjoy
wearing fu**N**ny clothes,
enjoy**I**ng parades,
and tra**V**elling on floats.
We also make p**A**ncakes
And dance al**L**day long.

Source : OUP

[RETOUR A L'ORGANIGRAMME](#)